

Introduzione alla seconda edizione

Presentiamo la seconda edizione del primo volume di Latino appartenente alla collana Book in Progress; essa è il risultato di una profonda revisione della struttura e dei contenuti nata dall'uso in classe del volume nei precedenti due anni.

Le novità sono parecchie:

- 1. è stata tolta la parte introduttiva di analisi logica che in alcune situazioni scolastiche risultava sovrabbondante; essa sarà tuttavia ancora disponibile nel solo formato digitale nella piattaforma Book in Progress e potrà essere liberamente scaricata ed utilizzata qualora il Docente ne riscontri l'utilità;*
- 2. la parte di spiegazione della morfologia è stata compattata e disposta in una sequenza che dovrebbe rispondere maggiormente alle esigenze didattiche anche dei corsi con minor numero di ore; inoltre, essa è stata in gran parte rivista sia nei contenuti, verificati in testi di morfologia e di sintassi di indiscusso valore scientifico, sia nella forma espositiva, per renderla ancor più comprensibile agli studenti;*
- 3. sono state creati approfondimenti e note di storia della lingua latina, in corpo più piccolo, segnalati da una barra laterale colorata, per permettere agli studenti di comprendere i meccanismi di formazione di alcune strutture fondamentali, senza l'appiattimento sulla semplice memorizzazione;*
- 4. la sintassi è organizzata in schede di colore azzurro, numerate progressivamente, in modo che in ciascuna lectio possano essere facilmente distinguibili dalla trattazione dei fenomeni più strettamente linguistico-morfologici, e quindi risultino più facilmente consultabili.*
- 5. gli esercizi, tutti adeguati alla nuova struttura, si sono arricchiti di oltre 500 frasi per l'esercizio di traduzione coerenti con gli argomenti di morfologia che le precedono;*
- 6. i testi latini e le introduzioni in italiano sono stati spostati in una sezione staccata, per permettere una visione più unitaria degli argomenti di civiltà; anch'essi sono stati rivisti e resi coerenti con la nuova scansione della morfologia; al termine delle unità abbiamo provato ad inserire esercizi che gli studenti possono svolgere in piccoli gruppi e i cui risultati potranno trovare posto nelle future edizioni.*

Nella stesura di questa seconda edizione abbiamo cercato di far sì che lo studio della morfologia latina avvenga il più possibile sviluppando la consapevolezza, almeno storica, dei fenomeni linguistici; abbiamo constatato che molte delle resistenze che gli allievi sviluppano nei confronti del Latino si riducono fortemente quando scoprono anche solo la causa storica di fenomeni altrimenti destinati alla brutta memorizzazione; in questa logica lo studio del Latino si può inserire con maggior coerenza all'interno di prassi didattiche che, coinvolgendo discipline anche non umanistiche, mirano a sviluppare la razionalità e la capacità di problem solving.

Testi di riferimento:

- *Conte G.B., Berti E., Mariotti M., La sintassi del Latino, Milano 2006*
- *Ernout A., Morphologie historique du Latin, Paris 1957*
- *Idem, Sintassi normativa della lingua latina, Bologna 1993*
- *Idem, Syntaxe latine, Paris 2003*
- *Traina A., Bernardi Perini G., Propedeutica al latino universitario, Bologna 1998*
- *Traina A., Morfologia latina, Bologna 1992*

Ringraziamenti

A questa seconda edizione hanno contribuito la prof.ssa Elena Tura per la nuova scansione degli argomenti e per la preparazione degli esercizi; la prof.ssa Mirella Merlo per la revisione e preparazione di nuovi esercizi; la prof.ssa Sandra Cattaneo con una attenta e critica lettura della morfologia e la preparazione degli esercizi; l'impareggiabile prof. Mauro Lenzi che, non limitandosi alla faticosa opera di impaginazione, è sempre attento a inserire osservazioni e soluzioni didatticamente efficaci. In questa edizione però ci siamo avvalsi della collaborazione eccezionale di Key, Giulio, Daniele, Sara, Martina, Francesco, Alisa della classe 1 A1 del Liceo Scientifico "Leonardo da Vinci" di Arzignano, che hanno letto in anteprima alcuni capitoli di questo libro suggerendo preziosissime modifiche che, speriamo, dovrebbero renderlo gradito ai nostri futuri lettori.

La forza e il valore aggiunto del Book in Progress di Latino consistono proprio nell'entusiasmo e nella curiosità di questi ragazzi, troppo spesso descritti come svogliati e qualunque, che, almeno nel mio e nostro caso, si sono trasformati nella spinta propulsiva a superare difficoltà e stanchezze personali e che, ancor oggi, in questa Domenica di Luglio, mi tengono qui, assieme alle cicale, a scrivere di Latino.

Arzignano, 21 Luglio 2013

*Il Coordinatore nazionale
Antonio Silvagni*